

türkisch/türkçe

FemJa Danışmanlık Merkezi

Kız çocukları*, genç kadınlar* ve çocuklu kadınlar* için danışmanlık ve destek

Sizi aşağıdaki hizmetlerle desteklemekten mutluluk duyarız:

- Bireysel danışmanlık ve pratik yaşam desteği
- İkamet sorunları ile ilgili destek
- Bağımsız geçim desteği
- Ofislere ve makamlara eşlik etme
- Psikososyal danışmanlık ve kriz danışmanlığı
- Ortaklıklarda ve ailelerde çatışma durumunda danışmanlık
- Psikolojik, fiziksel ve cinsel şiddet vakalarında danışmanlık
- Okul, mesleki eğitim ve iş bulma konusunda destek

İlgili kişi:
E-posta:
Telefon:

Ute Schröder
u.schroeder@rfz-rostock.de
0176 8036 2701 / 0381 1276 0501

Zemin kat/Oda 1.17
Rostock Dinlenme Merkezi e.V.
Kuphalstr. 77
18069 Rostock

Telefon, e-posta veya whatsapp ile randevu!
Talep üzerine tercüman ile danışmanlık

<https://www.rfz-rostock.com/femja>  FemJa.Rostock

français/français

FemJa Service de consultation

Conseils et soutien aux filles*, jeunes femmes* et femmes* avec enfants

Nous vous soutenons volontiers en vous proposant les offres suivantes:

- Conseil individuel et aide pratique à la vie
- Assurer son existence de manière autonome
- Accompagnement auprès des administrations et des autorités
- Soutien en cas de questions relatives au droit de séjour
- Conseil psychosocial et conseil en cas de crise
- Conseil en cas de conflits dans le couple et la famille
- Conseil en cas de violence psychique, physique et sexuelle
- soutien dans la recherche d'une école, d'une formation ou d'un emploi

Contact :
Email :
Téléphone :

Ute Schröder
u.schroeder@rfz-rostock.de
0176 8036 2701 / 0381 1276 0501

Rez-de-chaussée/Salle 1.17
Rostocker Freizeitzentrum e.V.
Kuphalstr. 77
18069 Rostock

Rendez-vous sur rendez-vous par téléphone,
par email ou par écrit via whatsapp!
Consultation avec interprète sur demande

<https://www.rfz-rostock.com/femja>  FemJa.Rostock

englisch/english

FemJa Counselling Center

Counseling and support for girls*, young women* and women* with children

We support you with the following services:

- Individual counselling and practical life support
- Independent livelihood
- Accompaniment to offices and authorities
- Support with legal residence issues
- Psychosocial counselling and crisis counselling
- Counselling in case of conflicts in partnerships and families
- Counselling in cases of psychological, physical and sexual violence
- Support in finding school, vocational training and work

Contact person:
Email:
Phone:

Ute Schröder
u.schroeder@rfz-rostock.de
0176 8036 2701 / 0381 1276 0501

Ground floor/Room 1.17
Rostocker Freizeitzentrum e.V.
Kuphalstr. 77
18069 Rostock

Appointments by telephone, email or in writing
via whatsapp!
Consultation with interpreter on request

<https://www.rfz-rostock.com/femja>  FemJa.Rostock

kurdîsch/kurmanî

FemJa Navenda Şewirmendiye

Şîret û piştgirî ji bo keç, jinên ciwan û jinên xwedî zarok

Em kêfxweş in ku bi pêşniyarên jêrîn piştgirî didin we:

- Şewirmendiya kesane û piştgiriya jiyanê ya pratîkî
- Ewlekariya jiyanê serbixwe
- Li gel kargeh û rayedaran
- Piştgirî bi pirsên qanûna rûniştinê
- Şewirmendiya psikolojîk û şewirmendiya krîzê
- Şîret li ser nakokiyên di nav hevkarî û malbatê de
- Şîret li ser şideta derûnî, laşî û zayendî
- Alîkariya dibistanê, perwerdehî û lêgerîna kar

Kesê têkili:
E-name:
Telefon:

Ute Schröder
u.schroeder@rfz-rostock.de
0176 8036 2701 / 0381 1276 0501

qata jêr/odeya 1.17
Rostocker Freizeitzentrum e.V.
Kuphalstr. 77
18069 Rostock

Randevûyên bi rêkûpêk bi tîlefônê, bi e-nameyê
an bi nivîskî bi riya whatsapp-ê!
Li ser daxwazê bi wergêr re şewirîn

<https://www.rfz-rostock.com/femja>  FemJa.Rostock

BERATUNG

für Mädchen und Frauen
mit Flucht- und
Migrationserfahrung

Asesoramiento
social para niñas
y mujeres

Social counseling
for girls and women

استشارات اجتماعية للفتيات والنساء

Şewirmendiya civakî ji bo keç û jinan
Социальное консультирование
для девушек и женщин
مشاوره اجتماعی برای دختران و بانوان
Kızlar ve kadınlar için sosyal danışmanlık
Conseil social pour
les filles et les femmes

FemJa

deutsch

FemJa Beratungsstelle

Beratung für Mädchen und Frauen
mit Flucht- und Migrationserfahrungen

Wir unterstützen Sie/Dich gern mit folgenden Angeboten:

- Individuelle Beratung und praktische Lebenshilfe
- Unterstützung bei asyl- und aufenthaltsrechtlichen Fragen
- Eigenständige Existenzsicherung
- Begleitung zu Ämtern und Behörden
- Psychosoziale Beratung und Krisenberatung
- Beratung bei Konflikten in Partnerschaft und Familie
- Beratung bei psychischer, körperlicher und sexualisierter Gewalt
- Unterstützung bei Schul-, Ausbildungs- und Arbeitssuche

Ansprechpartnerin: Ute Schröder
Email: u.schroeder@rfz-rostock.de
Telefon: 0176 8036 2701 / 0381 1276 0501

Erdgeschoss/Raum 1.17
Rostocker Freizeitzentrum e.V.
Kuphalstr. 77
18069 Rostock

Termine nach telefonischer Vereinbarung, per email
oder über whatsapp!

Beratung auf Wunsch mit Dolmetscherin

<https://www.rfz-rostock.com/femja>  FemJa.Rostock

russisch/русский

FemJa консультаційний центр

Консультации и поддержка девушек,
молодых женщин и женщин с детьми

Мы будем рады поддержать Вас следующими предложениями:

- Индивидуальные консультации и практическое жизнеобеспечение
- Поддержка по вопросам права на убежище и проживание
- Независимое обеспечение средств к существованию
- Сопровождение в офисы и органы власти
- Психосоциальное консультирование и кризисное консультирование
- Консультации по вопросам конфликтов в отношениях и семье
- Консультации по вопросам психологического, физического и сексуального насилия.
- Поддержка в учебе, обучении и поиске работы.

Контактное лицо: Уте Шредер
Электронная почта: u.schroeder@rfz-rostock.de
Телефон: 0176 8036 2701 / 0381 1276 0501

Первый этаж/комната 1.17
Rostocker Freizeitzentrum e.V.
Kuphalstr. 77
18069 Rostock

Записаться на прием можно по телефону,
электронной почте или WhatsApp!

Консультация переводчика по запросу

<https://www.rfz-rostock.com/femja>  FemJa.Rostock

arabisch/عربي

FemJa مركز الاستشارات

تقديم المشورة والدعم للفتيات والشابات
والنساء ذوات الأطفال

يسعدنا دعمك في الخدمات التالية

- ◀ الارشاد والمساعدة العملية في الحياة
- ◀ تأمين سكن مستقل
- ◀ المرافقة الى المكاتب والجهات الحكومية
- ◀ الدعم في قضايا قانون الإقامة
- ◀ الإرشاد النفسي والاجتماعي والاستشارات في الأزمات
- ◀ المشورة بشأن النزاعات الزوجية والعائلية
- ◀ الاستشارة والدعم في حالات العنف الجسدي والنفسي والجنسي
- ◀ الدعم في البحث عن مدرسة أو تدريب أو عمل

Ute Schröder
u.schroeder@rfz-rostock.de
0176 8036 2701 / 0381 1276 0501

Erdgeschoss / Raum 1.17
Rostocker Freizeitzentrum e.V.
Kuphalstr. 77
18069 Rostock

المواعيد عن طريق الترتيب الهاتفي أو بالبريد
الإلكتروني أو كتابياً عبر الواتساب

التشاور مع المترجم عند الطلب

<https://www.rfz-rostock.com/femja>  FemJa.Rostock

persisch/فارسی

FemJa مركز مشاوره

مشاوره و پشتیبانی برای دختران، زنان
جوان و زنان دارای فرزندان

خوشحال می شویم با پیشنهادات زیر از شما حمایت کنیم

- ◀ مشاوره فردی و حمایت عملی از زندگی
- ◀ معیشت مستقل
- ◀ پشتیبانی در ادارات و مقامات
- ◀ حمایت از مسائل مربوط به قانون اقامت
- ◀ مشاوره روانی اجتماعی و مشاوره بحران
- ◀ مشاوره در مورد شراکت و اختلافات خانوادگی
- ◀ مشاوره برای خشونت روانی، فیزیکی و جنسی
- ◀ پشتیبانی مدرسه، آموزش و جستجوی شغل

Ute Schröder
u.schroeder@rfz-rostock.de
0176 8036 2701 / 0381 1276 0501

Erdgeschoss / Raum 1.17
Rostocker Freizeitzentrum e.V.
Kuphalstr. 77
18069 Rostock

نوبت دهی از طریق تماس تلفنی، ایمیل یا
پیام از طریق واتسآپ

مشاوره با مترجم در صورت درخواست

<https://www.rfz-rostock.com/femja>  FemJa.Rostock

spanisch/español

FemJa Centro de asesoramiento

Asesoramiento y apoyo a niñas*, mujeres
jóvenes* y mujeres* con hijos

Estaremos encantados de ayudarle con los siguientes servicios:

- Asesoramiento individual y apoyo práctico para la vida
- Apoyo en cuestiones de residencia
- Apoyo para ganarse la vida de forma independiente
- Acompañamiento a oficinas y autoridades
- Asesoramiento psicosocial y de crisis
- Asesoramiento en caso de conflictos de pareja y familiares
- Asesoramiento en casos de violencia psicológica, física y sexual
- Apoyo en la búsqueda de escuela, formación profesional y trabajo

Persona de contacto: Ute Schröder
Correo electrónico: u.schroeder@rfz-rostock.de
Teléfono: 0176 8036 2701 / 0381 1276 0501

Planta baja/Habitación 1.17
Rostocker Freizeitzentrum e.V.
Kuphalstr. 77
18069 Rostock

Citas por teléfono, correo electrónico o whatsapp
Consulta con intérprete previa solicitud

<https://www.rfz-rostock.com/femja>  FemJa.Rostock